



ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 1 D U B E N

www.CeskaSkalice.cz



Z D A R M A



SVČ BÁJO organizuje řadu zajímavých akcí

Foto a text Martina a Ladislav Horkých



Středisko volného času Bájo pořádá každý měsíc celou řadu zajímavých a navštěvovaných akcí pro děti, mládež i dospělé.

V sobotu 5. března 2011 předal starosta města Tomáš Hubka vládu nad městem Pronobusovi a dalším maškaram, které se ten den postaraly o tanec, zábavu a veselí. Ještě než se vydaly do ulic města Česká Skalice tropit své kejkle, zhlédli příchozí před SVČ Bájo vystoupení folklorního souboru Barunka, pochutnali si na koblihách a někteří si také zatančili s maškarami. V neděli uspořádalo SVČ Bájo v klubovně zahrádkářů dětský karneval. Děti si užily písničky, soutěže, hry, tombolu i výtvarnou dílnu.

Každý měsíc můžou zájemci využít řady různorodých výtvarných kurzů, které se konají v ateliéru Bája. V březnu to byly otisky dětských ručiček do keramických destiček, keramický kurz či výroba antistresových kostiček.

Na vernisáži výstavy Českoskalická paleta 2011 v přízemí Bája zahrála hudební skupina, Čabranka. V letošním ročníku se této nesoutěžní přehlídce, kterou pro dospělé a mládež od 15 let vyhlašuje SVČ Bájo, zúčastnilo 25 výtvarníků (nejen) z České Skalice.

V měsíci dubnu vystaví v galerii Fortna své práce Matyáš Horký. Výstava s názvem „Hledání“ potrvá od 1. do 27. dubna 2011.

Další fotografie jsou na webu www.SvcBajo.cz

BŘEZNOVÉ UDÁLOSTI slovem i obrazem

Foto a text Zdeněk Majer & Jan Holý

Českoskaličtí hasiči měli plno práce. Dne 4.3. hořel zemědělský sklad v Řešetově Lhotě. Hasiči prováděli ochranu vedlejších objektů a odtáhli zemědělské stroje. Po dohodě s majitelem nechali halu dohořet. Dne 8.3. zasahovali u požáru sklepa řadového domu Hálkově ulici v Malé Skalici. Dne 23.3. vyrazili k požáru stodoly do Veselice. Část objektu a okolní budovy se podařilo zachránit a 25.3. hořela tráva u Rozkoše kousek za Spytou.



Dne 14. března 2011 se uskutečnil den otevřených dveří v bývalé továrně Tiba, která nyní patří společnosti AGRO CS. Ta zde zřídila logistické a školící středisko. Pro lepší dostupnost areálu dokonce vybudovala nový most přes Úpu. Součástí prohlídky byla prezentace sběru biomasy a připravované výstavby zahradního města v lokalitě Na Hradě (v bývalém Adamově zahradnictví v Jiráskově ulici).



Ve Čapkově sále v Hronově se uskutečnilo vyhodnocení soutěže kuželkářů amatérů, kterou pořádá SKK Náchod. V 1. lize byl Donap Česká Skalice čtvrtý. Ve druhé lize zvítězil tým Motovidla od Bělidla ve složení Roman Demuth, Miroslava Provazníková, Vlastimil Pásler, Petr Filippec, Josef Hauck a Jakub Špaček. Motovidla si vybojovala postup do nejvyšší soutěže. Můžeme se těšit na českoskalická kuželkářská derby.



AKTUÁLNĚ: Toalety v českoskalické sokolovně

Stav záchodů v sokolovně je třeba nutně řešit. Členové tělocvičné jednoty Sokol a další návštěvníci sportovních, kulturních a společenských akcí pořádaných v sokolovně znají současný stav a oprávněně ho kritizují. Fekálie dokonce prosakují ze záchodů v patře u velkého sálu do záchodů umístěných v přízemí. Stav je skutečně havarijní.

Doba se změnila. Toalety v sokolovně zastaraly a nároky na ně jsou podstatně přísnější. Dnes jsou běžná bezdotyková ovládání splachování klozetů a pisoárů, spouštění teplé vody do umyvadel a vysoušeče rukou. Samozřejmě jsou omyvatelné stěny a dlažba.

Tak by také měly být vybaveny záchody po rekonstrukci. Stavební úpravy by navíc mělo vzniknout více kabin s klozetem. V roce 2006 byl částečně rekonstruován pánský záchod v přízemí sokolovny, kde byla osazeny nové pisoáry s bezdotykovým splachováním a obložení stěn v prostoru pisoárů.

V současné době vzniká projekt na celkovou rekonstrukci sociálního zaří-

zení v sokolovně. Z předběžného rozpočtu je zřejmé, že TJ Sokol nebude mít dostatek financí. Proto podává žádosti o podporu projektu do grantových řízení, na nadřazené instituce ČOS a orgánům státní správy. Město Česká Skalice na akci přispěje 200 tisíci korunami.

Věřme, že tyto žádosti budou úspěšné a celý projekt se podaří dotáhnout do konce. Sokolové a další pořadatelé se nebudou muset stydět za stav sociálního zařízení.

Dění v Sokole sledujte na nových internetových stránkách, které najdete na www.sokolceskaskalice.cz

Výbor TJ Sokol

Den občanů města – NOMINACE

Komise pro obřady a slavnosti připravuje první Den občanů města, kde chce veřejně poděkovat občanům a příznivcům České Skalice, kteří se svou nezištnou pomocí podíleli nebo podíleli na jeho rozvoji. Tito lidé si zaslouží naše poděkování i účtu a prezentování jejich příkladného jednání.

Chceme vás poprosit o spolupráci. Součástí zpravodaje je formulář, který si zároveň můžete vyzvednout na matrice Městského úřadu Česká Skalice nebo v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka. Na tomto tiskopisu můžete uvádět návrhy k ocenění jednotlivých osob a předávat je na matrice či v RIC. Budeme velmi rádi, pokud se zapojíte a pomůžete nám svými návrhy objevit občany, kteří si to zaslouží. Návrhy přijímáme **do června 2011**.

NOMINOVANÝ	Jméno a příjmení	
	Datum narození	
	Trvalý pobyt	
	Důvod nominace	
NAVRHOVATEL	Jméno a příjmení	
nepovinné údaje	Firma / organizace	
	Adresa	
V České Skalici dne:		Podpis:

Zprávy z RADNICE

Informace ze 4. schůze rady města ze dne 16. února 2011

Rada města posoudila současnou úroveň webových stránek ceskaskalice.cz a rozhodla o jejich modernizaci.

Rada města projednala a schvaluje pracovní skupinu pro modernizaci webových stránek ve složení: Jan Holý, Radek Andrejsek a Mgr. Milan Horký (náhradník Jiří Kmoníček). Skupina vypracuje návrh zadání na výběr dodavatele nových webových stránek.

Rada města projednala a schvaluje vnitřní předpis č. 2/2011 – Směrnici (statut) Českoskalického zpravodaje s účinností od 1.4.2011.

Rada města bere na vědomí zprávu o kontrole předložených vyúčtování poskytnutých finančních podpor v roce 2010. Šlo o granty města; účelovou finanční podporu v rámci města a podporu činnosti dětí a mládeže.

Rada města projednala a schvaluje finanční podporu – granty pro rok 2011.

Rada města projednala a schvaluje jmenování výběrové komise na dodavatele dešťové kanalizace v ulici Jiráskova ve složení: předseda Ing. Pavel Kozák a členové Jaroslav Hitschfel, Ing. arch. Jaroslav Andres, Bc. Petr Fejfar, Luděk Ravinger, náhradníci: Vladimír Kmošťák, Ing. Josef Daňsa, Petr Smutný, Tomáš Hubka, Hynek Rufer.

Informace z 5. schůze rady města ze dne 2. března 2011

Rada projednala a schvaluje návrh obecně závazné vyhlášky č. 6/2011 – o stanovení systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů na území města Česká Skalice, včetně jejich biologicky rozložitelné složky a sy-

stému nakládání se stavebním odpadem. Návrh předkládá k projednání v zastupitelstvu města (ZM).

Rada města projednala a schvaluje pronájem části pozemku 120m², k.ú. Česká Skalice, pro žadatele GEOSAN GROUP a.s., za účelem vybudování zařízení staveniště při výstavbě kanalizace na dobu určitou od 1.3.2011 do 31.12.2012 za cenu dle obecně závazné vyhlášky o místním poplatku za užívání veřejného prostranství, která činí 43 800 Kč/rok.

Rada města projednala a schvaluje, v návaznosti na zákon č. 309/2006 Sb., jmenování výběrové komise na Koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví na staveništi pro stavbu Odkanalizování aglomerace Česká Skalice ve složení: předseda Hynek Rufer, členové Jaroslav Vlček, Jaroslav Hitschfel.

Informace z 6. schůze rady města ze dne 16. března 2011

Rada města projednala a schvaluje návrh rozpočtových změn č. 3/2010 schváleného rozpočtu pro rok 2010. Návrh předkládá k projednání v ZM.

Rada města bere na vědomí rozbor hospodaření města Česká Skalice za rok 2010.

Rada města projednala a schvaluje závěrečný účet města Česká Skalice za rok 2010. Rada města předkládá závěrečný účet města na jednání ZM.

Rada města bere na vědomí zprávu o výsledku přezkoumání hospodaření města Česká Skalice za rok 2010.

Rada města projednala a schvaluje návrh rozpočtových změn č. 1/2011 schváleného rozpočtu pro rok 2011. Návrh předkládá k projednání v ZM.

Rada města projednala a schvaluje výsledek výběrového řízení na funkci vedoucího sociálně správního odboru MěÚ a jmenuje jím Bc. Martina Staňka s termínem nástupu do funkce od 1. května 2011.

Rada města projednala a na základě návrhu hodnotící komise o posouzení veřejné zakázky na dodavatele akce Dešťová kanalizace, ulice Jiráskova, stoika D a schvaluje za dodavatele firmu HRBS a.s., Praha.

Rada města projednala a schvaluje na základě návrhu hodnotící komise koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví na staveništi pro akci Odkanalizování aglomerace Česká Skalice Ing. Blanku Plasovou, Hradec Králové.

Zveřejňujeme upravenou verzi usnesení z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných údajů podle zákona č. 101/2000 sb., o ochraně osobních údajů v platném znění.

Informace ke SVOZU BIOMASY v České Skalici

Forma svozu: Občan umístí vak s biomasou před svoji nemovitost v den svozu na chodník nejdéle do 7 hodin. Následně bude pytel vysypán a vrácen zpět. Svezaná biomasa bude předána k dalšímu zpracování.

Lokalita sběru: Česká Skalice, Malá Skalice, Zájezd, Spyta a Zlích

Období svozu: 2. května 2011 – 31. října 2011, tj. 26 svozů

Četnost svozu: 1 x týdně v daném místě

Svozový kalendář: od 4. dubna 2011 bude zveřejněn na www stránkách města Česká Skalice, nebo bude předán v listinné podobě účastníkovi svozu biomasy při úhradě služby na Městském úřadě v České Skalici nebo dodatečně po předložení dokladu o zaplacení služby na Městském úřadě v České Skalici

Podmínky svozu: Biomasou se pro tento sběr rozumí posečená tráva, seno, ořezané větve (dřevní štěpka), listí ze stromů a keřů, padané ovoce, nevyužitá zelenina a odpady z květinových záhonů ze zahrad občanů. Do vaku na biomasu patří pouze vyjmenované komodity! Pokud bude vak obsahovat jiný odpad, nebo nebude biomasa uložena ve vaku, nebude odpad odvezen!

Doporučení: 1 RD = 1 vak, bytový dům 1 vak na cca 500 m² travnaté plochy

Poplatky: 500 Kč = cena za službu svozu 1 vaku biomasy pro rok 2011 (paušální částka bez ohledu na míru využívání), nutno zaplatit před zahájením poskytování služby na Městském úřadě v České Skalici

200 Kč = nákup vaku na Městském úřadě v České Skalici

Upozornění: Účastníci zkušebního provozu svozu biomasy v roce 2010 jsou povinni nejpozději do 29. dubna 2011 zaplatit cenu vaku na Městském úřadě v České Skalici, nebo jej vrátit.

Kontakt: Alena Velecká, referentka pro odpadové hospodářství (tel. 491 490 065)

SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozový den pro všechny typy svozu: **úterý**

celoroční svoz – **zelená nálepka** – 5.4., 12.4., 19.4., 26.4.

kombinovaný svoz – **červená nálepka** – 5.4., 12.4., 19.4., 26.4.

poloviční svoz – **žlutá nálepka** – 5.4., 19.4.

měsíční svoz – **modrá nálepka** – 26.4.

SVOZ NEBEZPEČNÉHO ODPADU – sobota 2. dubna

Nebezpečný odpad: prošlé lékovky, oleje a tuky, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd.

Nebude sbíráno: lednice, pračky, televize, PC apod. = možno odevzdat na Sběrném dvoře v Zelené ulici v rámci zpětného odběru použitých výrobků

Zlíc (bytovky SBD)	9.00 – 9.15	Nyklíčková	12.00 – 12.15
Jiráskova	9.15 – 9.30	Pod lesem	12.15 – 12.45
Švermova	9.30 – 9.45	Hurdálkovo náměstí	12.45 – 13.15
Podhradní	9.45 – 10.15	Steidlerova	13.15 – 13.45
Sportovní (u hřiště)	10.15 – 10.30	Družstevní	13.45 – 14.15
Spyta	10.30 – 10.45	Palackého	14.15 – 14.45
Křenková	10.45 – 11.00	Zájezd (náves)	14.45 – 15.00
Bezručova	11.00 – 11.15	Sběrný dvůr – Zelená ul.	15.00 – 15.30
E. Beneše (parkoviště)	11.15 – 11.30		

Výzva pro cititele bylinek

Členové občanského sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice ve spolupráci s místními dobrovolníky začínají od letošního roku budovat v zahradě Vily Čerych zásobárnu léčivých rostlin. Tímto vyzýváme místní pěstitele bylin ke spolupráci. Přispějte prosím k tomuto našemu záměru darováním odnoží bylinek – trvalek z vaší zahrádky.

Bylinky přijímáme v Regionálním informačním centru v České Skalici (po – pá 9 – 17 hodin, so 9 – 12 hodin), v zahradě Vily Čerych (po – pá 8 – 16 hodin) a to do 20. dubna 2011.

Pravidelné setkání dobrovolníků se koná každou první středu v měsíci od 16 hodin v zahradě vzdělávacího střeška Vila Čerych v České Skalici.

Zápis do mateřských škol

Ředitelství Mateřské školy J.A.Komenského pořádá ve dnech 2. až 13.5.2011 zápis do mateřských škol v České Skalici.

Zápis do školek se koná vždy od 7.30 do 11 hodin v budově Mateřské školy J.A.Komenského v Křenkové ulici.

Rodiče, kteří mají zájem umístit své dítě ve školním roce 2011/2012 v mateřské škole J.A.Komenského nebo B.Němcové, se musí osobně dostavit i s dětmi a vyplnit žádost. K zápisu si prosím přineste rodný list a očkovač průkaz dítěte.

Mateřské školy pořádají od 2.5. do 5.5.2011 dny otevřených dveří vždy od 8 do 11 hodin.

Informace PRO ČTENÁŘE ZPRAVODAJE

Rada města rozhodla, že **Českoskalický zpravodaj bude k dispozici zdarma** na těchto odběrných místech: hala městského úřadu na třídě na třídě T.G.M., trafika paní Stodolové na třídě T.G.M., Regionální informační centrum na třídě T.G.M., trafika Marpan a Knihkupectví AVE na Husově náměstí, trafika BETA a prodejna Mana manželů Gavlasových v ulici B. Němcové, trafika v Maloskalické ulici).

Na žádost občanů bude za náklady na poštovné (roční předplatné 55 Kč) roznášen až do schránek žadatele.

V den vydání bude zpravodaj též na internetu www.CeskaSkalice.cz

Zprávy z DIVADLA

Vracíme se ještě vzpomínkou do 18. února 2011, kdy členové divadelního souboru Maska při TJ Sokol Česká Skalice uspořádali oblíbený maškarní bál. Tentokrát měl podtitul „Léto je léto“. A k létu patří slunce, moře, pláže, dívky v bikinách, barmani, letní písničky, letní lásky... To všechno se povedlo pořadatelům skloubit dohromady a vytvořit pro účastníky bálu příjemný večer.



☛ **Únorový maškarní ples pro dospělé se nesl v odlehčeném letním duchu. Foto: Lída Kadaníková**

Program bálu probíhal tradičním způsobem. Na zahájení si ochotníci připravili příběh letní lásky z filmu Pomáda a v první zábavném bloku vytvořili hravé klipy ke známým hitům předních českých zpěváků a zpěvaček.

Druhý zábavný blok obstarali dva mladí a nadějní barmani Mirek a Michal, kteří předvedli výbornou ekvilibristiku s lahvemi doplněnou pliváním ohňů. Barmanská show tak úžasně dokreslila „léto“ v sokolovně.

Večer běžel v rychlém sledu a najednou tu byla půlnoc. Divadelníci si na půlnoční překvapení vymysleli pozoruhodný příběh. Kombinace amerických plážových děvчат, českých krasoplavců, žraloka jako vystřiženého ze Spielbergových Čelistí a záchranářů z Pobřežní hlídky Pamely a Mitche byla možná neuvěřitelná, leč ne nemožná. Podle ohlasů se ztvárnění tohoto příběhu na závěr maškarního bálu líbilo.

A zbývá dodat, že po celý večer probíhala také soutěž Miss a Mísák letního bálu 2011, že o hudbu se starala kapela Jsemtam band a tradičně skvěle maškarní bál moderoval Olda Reil, tentokrát převlečený za „miláčka“ Dana Nekonečného.

Únorovým maškarním bálem práce ochotníků neskončila, právě naopak. Hned o týden později, v neděli 27. února, se celý soubor vypravil do Rudníku, aby zde sehrál nejprve pohádku Strašidýlko z hradu Metrwil a večer komedii Rozumný duch. Diváků se obě představení líbila a organizátoři byli spokojeni natolik, že už si nás zamluvili na příští rok. „Nutno podotknout, že jsme se museli vypořádat s improvizovanými podmínkami, což nebylo jednoduché, ale mnohem více nás trápily různé nemoci, které nás obcházely jednoho po druhém“.

Další, již březnovou akcí, bylo představení v Týništi nad Orlicí, kam v neděli 6. března vyjeli „pohádkáři“ se Strašidýlkem. I zde jsme zaznamenali úspěch, neboť na přestavení přišla asi stovka diváků.

Další štací bylo setkání s Járou Cimrmanem (v neděli 13. března). Nevěříte? Ale ano! Alespoň jeho duch bloudil v těch členech našeho souboru, kteří v rámci soutěžní přehlídky amatérského divadla „Karlínská tříška“ dostali příležitost stát na prknech Žižkovského divadla Járy Cimrmana.

Soutěžili jsme zde s oblíbenou komedií Rozmarný duch. Byl to velký zážitek sedět v šatně velíkáňů, jakými jsou Zdeněk Svěrák a Ladislav Smoljak. Zároveň jsme cítili domácí pohodu. Bylo to fajn. Myslíme si, že jsme ostudu neudělali. Hrál se nám dobře. Porota, která zasedla bezprostředně po představení, ohodnotila technicky a prostorově dobře zvládnutou konverzační komedii, pochválili nás za dobrý hlasový potenciál a doporučili nám, co bychom mohli ještě zlepšit. Rovněž nám nabídli několik variant, jak se dá s touto hrou ještě pracovat. Pro nás to jsou cenné rady, které využijeme v budoucnosti.



Českoskaličtí ochotníci vystoupili s Rozmarným duchem v Divadle Járy Cimrmana Foto: archiv DSM

V sobotu 26. března jsme jeli hrát s Rozmarným duchem do Provodova-Šonova, ale o tom více v květnovém zpravodaji.

Jana Matěnová, DS Maska

Poděkování sponzorovi maškarního plesu

placená
inzerce

Divadelní soubor Maska srdečně děkuje **Penzionu a restauraci Tropical Michala Ulricha** za zprostředkování barmanské show na únorovém maškarním bále Léto je léto (sponzorský dar).

Školení členů CANISTERAPIE a zkoušky psů

Pravidelné školení canisterapeutů a zkoušky canisterapeutických psů proběhnou dne 16. dubna 2011 v kynologickém centru SULTÁN na Žemově – Rýzmburku.

Školení zakončené zkouškou může absolvovat každý zdarma, i nečlen našeho sdružení. Osvědčení o pro psa i psovoda pak může získat pouze člen našeho sdružení, který se školení zúčastní a uspěje (členem se může stát každý i na tomto školení). Další informace na emailu: erlebachova.jitka@seznam.cz.

Těšíme se na setkání se stávajícími členy našeho občanského sdružení, s nováčky, i s veřejností, kterou canisterapie zajímá.

Jitka Erlebachová, Canisterapie o.s.

Rehabilitace MUDr. Holíkové bude přemístěna

Rehabilitační ordinace v Penzionu Olga ukončila činnost ke dni 1.4.2011 z důvodu přemístění této ordinace i pracoviště fyzioterapie na Polikliniku v Jaroměři, ul. Dr. E. Beneše 191 (2. patro naproti výtahu – budova naproti Policii v Jaroměři).

Ordinační hodiny v Jaroměři: pondělí 8 – 12 hodin a středa 8 – 15 hodin (je nutné objednat se na tel. 491 616 388, každý pracovní den od 7 do 15 hodin)

MUDr. Liběna Holíková

Ohlédnutí za činností informačního centra

Regionální informační centrum (RIC) provozuje občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice. V prosinci 2009 se díky podpoře EU a Města Česká Skalice přestěhovalo do nového, prostorného a reprezentativního prostředí. Navíc se jedná o snadno dostupné a díky zklidnění dopravy i příjemné místo, které žádný návštěvník nepřehlédne. Vzhledem k zatraktivnění a zkvalitnění služeb jsme v uplynulém sezóně zaznamenali zvýšení počtu návštěvníků z řad turistů i místních obyvatel.

Prostorný a dispozičně vhodně uspořádaný prostor umožnil zkvalitnění poskytovanych služeb nejen pro turisty, ale i místní obyvatele. Přichozím nabízíme širší sortiment suvenýrů a dárkových předmětů, jako je regionální literatura, fair – trade potraviny, místní i regionální produkty a upomínkové předměty i mnohé další. Nechybí ani možnost nahlédnout a inspirovat se tipy na výlety, kulturními akcemi v širokém okolí a nabídkou volných pracovních míst. Vzhledem k přáním klientů a vyhledávaným službám, se snažíme postupně rozšiřovat nabízené služby dle konkrétní poptávky. Nad dalším rozvojem a uplatněním tohoto veřejně prospěšného zařízení se zamýšlíme i s vedením Města Česká Skalice. Pro rok 2011 připravujeme další novinku, zavedení občansko sociální poradny, jež by se stala součástí RIC v České Skalici.

Společně se zkvalitňováním služeb zlepšujeme i technické vybavení. V současné době kopírujeme a tiskneme černobíle i barevně do velikosti A4, faxujeme, laminujeme, skenujeme, poskytujeme služby na počítači pro veřejnost, vypalujeme data na CD nebo DVD a půjčujeme čtečku datových karet.

Na dotazy odpovídáme osobně, telefonicky, faxem, skypem i poštou. Lze se na nás obrátit s dotazem o poskytnutí informací v rámci České Skalice, turistické oblasti Kladské pomezí a polského příhraničí. Mimo jiné pro klienty zjišťujeme autobusové i vlakové spoje-

ní, informujeme je o možnostech aktivního, sportovního a relaxačního vyžití, ale také zodpovíme individuální dotazy a tzv. informace v nouzi (kontakty na lékaře, autoopravny, apod.).

Samozřejmostí je i široká nabídka propagačních materiálů, které u nás získáte zdarma. Materiály jsou systematicky rozděleny do témat: z České Skalice a blízkého okolí, z turistické oblasti Kladské pomezí (okres Náchod), z polského příhraničí i vzdálenějšího okolí. Nechybí ani cizojazyčné materiály.

Další činností, kterou se zabýváme je vydávání vlastních tištěných propagačních materiálů. V roce 2010 to byl např. plán města České Skalice v měřítku 1:7000, kalendářky na rok 2011, skládačky Osobnosti České Skalice a Partnerská města.

V minulém roce jsme dotiskli velice žádaný materiál Po Barunčiných cestíčkách. Na vydávání propagačních materiálů a na rozvoji cestovního ruchu v regionu spolupracujeme např. s Městem Česká Skalice, Brankou o.p.s., Královéhradeckým krajem, Společností pro záchranu Babiččina údolí, MAS Mezi Úpou a Metují i s dalšími zájemci.

Město Českou Skalici propagujeme na výstavách a veletrzích cestovního ruchu a to přímo našimi zaměstnanci: Region-tour Brno, Veletrh infotour a cykloturistika v Hradci Králové, Euroregion Tour Jablonec nad Nisou, Tourism EXPO v Olomouci. Dále pak prostřednictvím

kraje v Hamburku, Reisen, Mnichově, Budapešti a Katovicích.

Nové prostory RIC nám nabízejí i dostatečný prostor pro pořádání krátkodobých výstav. V roce 2010 jich proběhlo celkem jedenáct. Největší zájem jsme zaznamenali o výstavu Brankou do Kladského pomezí, která občany inspirovala k možnostem, jak trávit volný čas v Kladském pomezí.

Velice úspěšná byla i nedávná výstava Kouzlo Vánoc aneb Jak příroda kráší naše domovy, kterou doprovázela i ukázka vánočních dekorací z přírodních materiálů. Součástí Regionálního informačního centra je i provoz ekologické poradny a specializované knihovny s čítárnou.

Dlouhodobě sloužíme jako prodejní místo vstupenek na kulturní a společenské akce, které jsou pořádány českoskalickými organizacemi. Předprodej zajišťujeme i pro Náchodský SWING a nechybí ani online prodej vstupenek na akce po celé ČR i v zahraničí. Další službou je zajištění a prodej pobytových, poznávacích, exotických, tuzemských a relaxačních zájezdů.

Zastupujeme třicet renomovaných cestovních kanceláří. Rádi za vás vyřídíme veškeré potřebné formality k uskutečnění zájezdu a to za stejnou cenu, jako kdekoli jinde.

Naše organizace podporuje i rozvoj občanské společnosti. V RIC se snažíme propagovat aktivity jednotlivých spol-

ků v našem městě, postupně vytváříme databázi informací o jejich činnostech.

Jsme rádi, že Regionální informační centrum i v roce 2010 prošlo bez ztráty bodu hodnocením a kontrolou, které zabezpečuje Česká centrála cestovního ruchu. Naše zařízení i nadále zůstává v síti oficiálních Turistických informačních center České republiky v databázi Czech Tourismu.

Počet klientů, kteří navštívili RIC v loňském roce, opět mírně vzrostl. V roce 2010 to bylo celkem 8961 návštěvníků, z toho cca 340 cizinců. K většímu počtu klientů bezesporu přispělo pořádání tematických výstav, dobrá propagace a především nové umístění v centru města, zkvalitnění a modernizace interiéru Regionálního informačního centra.

Naše činnost by byla jen těžko možná bez úzké spolupráce a finanční podpory Města Česká Skalice. Dalším důležitým prvkem je i dobrá spolupráce s ostatními organizacemi, které se zabývají rozvojem našeho regionu. Velmi důležitý je však neutuchající dlouhodobý zájem turistů a místních občanů.

V našem zařízení rádi přivítáme připomínky a názory na zkvalitnění a rozsah služeb. Již několik let usilujeme o to, aby Regionální informační centrum v České Skalici patřilo k těm nejlepším a bylo výkladní skříní našeho města.

Pavla Špačková
vedoucí RIC v České Skalici

NÁBOR NOVÝCH ČLENŮ do dětského divadla

Dětský divadelní soubor Raraši vyhlašuje nábor nových členů (po celý květen). Soubor se schází každý čtvrtek v městské knihovně na Husově náměstí od 150 do 17 hodin. Info na tel.: 603 750 087 (Eva Schwarzová), 733 754 617 (Iveta Gazdová), 732 464 398 (Lucie Schwarzová).



Pozvánka na JARNÍ KONCERT

V neděli 17. dubna 2011 v 17 hodin rozezní Jiřinkový sál Muzea Boženy Němcové v České Skalici zpěv a hra na klavír, housle i trubku.



„Hradečtí“ študáci vystoupili v Jiřinkovém sále úspěšně již v minulých letech. Foto: Petr Tuček

Studenti Hudební katedry Pedagogické fakulty Univerzity Hradec Králové představí skladby od baroka po soudobou hudbu, od klasiky k jazzovým inspiracím. Zazní díla Pavla Josefa Vejvanovského, W. A. Mozarta, Franze Schuberta, Josefa Suka, Fazil Say, Hasulki Baek a dalších. Doprovázet na klavír je budou jejich pedagogové Michal Chrobák a Jiří Pašek.

Svoje kvality mladí študáci úspěšně prokázali již v minulých šesti ročnících. O velmi dobré úrovni koncertů svědčí také uznání od posluchačů z okolních hudebně vyspělých měst, a to nás opravdu těší.

Vážení posluchači, přijďte přivítat jaro do Jiřinkového sálu Muzea Boženy Němcové a nechte se inspirovat mládím. Koncert je věnován nejen jaru, ale již tradičně také všem ženám, maminkám stávajícím i budoucím.

Srdečně Vás zveme na koncertní setkání se študáky. Vskutku i letos se máte na co těšit.

Vstupenky na koncert jsou v předprodeji od 8. dubna v Regionálním informačním centru v České Skalici, na třídě T.G.Masaryka 33, tel. 491 453 870, e-mail infocentrum@ceskaskalice.cz

Za pořadatele: Lubomír Adamů, Magda Bečičková a Jan Vlček

Galerie LUXFER uvádí: 8.4. – 5.6.2011 Václav Girs

Václav Girs (1969) je umělec, který se rozhodl věnovat se výhradně výtvarnému umění ve zralém věku dvaatřiceti let. Je paradoxně řazen do současné mladé generace (spolu s Evou Kofátkovou, Evženem Šimerou, Václavem Magidem a dalšími), ale s kontextuální a životní zkušeností generace střední, což se odráží i v jeho díle.

Lehká nezatížená punkově expresivní malba nepostrádá sice mladistvou svěžest a drzost, ale témata a náměty jsou jakoby odjinud. Často rurální náměty spojené s chalupařením, lesním prostředím, postindustriální periferií, lidovou mytologií nebo undergroundovými koncerty jsou mimě vzdáleny často formálním a sociálním námětům mladé generace.

Girs se nebojí používat odpadové materiály s dnes již velmi dekadentní estetikou, jakou přinesl v 90. letech

František Skála, nebojí se upadlých kýčových námětů kočiček, plyšových mazlíčků a květin, nebojí se infantilní prvoplánovosti, kusu blinkru pověšeného na obraze coby náhrdelník tučňáka. Nebojí se to vše zkombinovat, abychom se ve výsledku ocitli v jeho zcela autonomním a neotřelém světě. Co můžeme tedy očekávat? Hutnou obrazově bohatou a šavnatou instalaci překypující barvami, nečekanými obsahy a osobitou poetikou.

Luděk Rathouský

Dana Holá-Charvátová: Příroda

V roce 2010 byla ve dnech 6. dubna až 13. června uspořádána v Galerii výtvarného umění v Náchodě retrospektivní výstava prací trutnovské výtvarnice Dany Holé – Charvátové, na níž zapůjčilo velké množství textilií a návrhů Uměleckoprůmyslové museum – Muzeum textilu v České Skalici. V roce 2011 byla vytištěna publikace *Dana Holá-Charvátová – Příroda*. Publikace je mimo jiné určena k reprízám výstavy, plánovaným v následujících letech v Novém Městě nad Metují, Trutnově, Jaroměři, České Skalici a v Novém Městě na Moravě.



Dana Holá-Charvátová: počítačová kresba myši, digitální tisk, 2006 repro: archiv

Akademická malířka Dana Holá-Charvátová se narodila 31. května 1938 v Kolíně. Absolvovala Vysokou školu uměleckoprůmyslovou v Praze, kde byl v letech 1956 – 1962 jejím profesorem Antonín Kybal. Zemřela 21. srpna roku 2007. Věnovala se textilnímu výtvarnictví, kolážím, kresbě a počítačové grafice.

Publikace o Daně Holé-Charvátové si dala za cíl postihnout nejdůležitější oblasti díla této umělkyně a poskytuje tak průhledy do všech oblastí její tvorby.

Úvodní text *Přírody Dany Holé-Charvátové* je příspěvkem Jana Kapusty ml., jehož péčí publikace vyšla. Autor v něm sleduje inspirační zdroje a estetické principy díla. Následuje stať Vlastimila Havlíka *K textilní tvorbě Dany Holé-Charvátové*, kterou pisatel zpracoval na základě dlouhodobého zájmu

o dílo umělkyně i osobního kontaktu s ní. Následující studie je též dílem Havlíkovým a její zaměření naznačuje název *Na okraj poválečného úsilí o výrobu výtvarně hodnotných textilií v Československu*. Je zde zpracována problematika, která dosud většinou zájmu odborníků unikala a zájemcům o danou problematiku může poskytnout potřebné informace. Též text *K návrhářské činnosti v národním podniku Texlen Trutnov* je z pera Vlastimila Havlíka. Literárním ambicím výtvarnice se věnuje Radka Kopecká v příspěvku *Básniřka Dana Holá-Charvátová*.

Monografie je opatřena též oddílem věnovaným vlastnímu životopisu výtvarnice, údajům o výsledcích její tvorby, o jejích výstavách, oceněních, o literatuře o Daně Holé-Charvátové a její tvorbě. Z oddílu se lze dozvědět mimo jiné také to, že Dana Holá-Charvátová vystavovala v roce 1997 v českoskalickém muzejním areálu a v roce 1999 v alternativním klubu Čajovna v České Skalici.

Publikace *Dana Holá-Charvátová: Příroda* je ilustrována velkým množstvím kvalitních barevných reprodukcí. Graficky ji upravil Marek Macek, vytiskla ji náchodská firma Integraf. Je brožovaná a má 166 stran velkoformátových stran na křídlovém papíru.

Jan Harvilko

UPM-Muzeum textilu Česká Skalice

Sběr věcí pro diakonii

Další sběr věcí pro humanitární účely proběhne ve středu 30. března 2011 ve dvoře pod novou radnicí v době od 9 do 12 a od 13 do 17 hodin.

Zprávy ze školy

1. stupeň

V polovině února proběhla na I. stupni ZŠ školní kola recitační soutěže. Nejvíce zaujali porotu svým vystoupením žáci: N. Bartoňová 2.A, V. Biblová 3.B, K. Korsáková 2.A, K. Drábková 3.A, K. Vacková 2.B, M. Rýdl 3.A, Štěpán Marek 4.A, E. Zouharová 4.B, T. Lukavská 5.A, J. Zvěřinová 5.A. Nejdelší básničku se naučila M. Vydálková ze 4.A a Radek Chalupa ze 4.B si básničku sám napsal.

Dne 2. března se konalo okresní kolo soutěžní přehlídky Dětská scéna. V aule náhodského gymnázia naši školu reprezentovaly N. Bartoňová, V. Bibrová, E. Zouharová a T. Lukavská. Nikola Bartoňová postoupila do krajského kola v Hradci Králové.

V pondělí 28. února navštívily 3. třídy výchovný hudební pořad v náhodském kině Vesmír. V pěkném představení si děti zopakovaly základní hudební pojmy a spolu s Michaelou Novozámskou a s chlapeckým sborem Bonifantes z Pardubic si zapívaly pěkné písničky.

2. stupeň

V 1. březnovém týdnu odjeli žáci 7.B doplnění zájemci z 8. tříd na lyžařský výcvik na chatu Juráška do Olešnice v Orlických horách. Ve slalomu žáci dosáhli těchto výsledků: 1. místo Barbra Guldánová a Daniel Kubašta, 2. místo Bára Hájková a Adam Gajdoš, 3. místo Vendula Valerová a Petr Míchálek.

Noční mrazíky, upravené sjezdovky a azurově modrá obloha – co víc si přát? Podobné podmínky zažili i vybraní žáci 6. – 9. tříd, v pátek 11.3., kdy jeli fandit našim sjezdařkám do Špindlerova Mlýna, kde se jel Světový pohár žen v alpských disciplínách.

Dne 15.3. proběhla beseda pro žáky 9. ročníků na téma Geologické děje.

Speciální třídy

Karneval patří již k tradičním radovánkám žáků speciálních tříd. V pátek 18.2., tedy před očekávanými jarními prázdninami, vypuklo karnevalové veselí. Na programu byly nejrůznější soutěže: lovení jablíček pusou z lavoru plného vody, kreslení naslepo, rychlomumie (omotávání soupeře toaletním papírem) a další „drsné“ disciplíny. Oceněny byly všechny masky.

Dne 2. března se konal 14. ročník turnaje speciálních tříd v sálové kopané. Letos se turnaje zúčastnilo 5 družstev. Na začátku sportovce uvítal pan starosta a paní ředitelka školy. Sportovní klání skončilo těmito výsledky:

1. Broumov
2. Úpice
3. Náchod
4. Česká Skalice
5. Červený Kostelec

První tři družstva si odnesla jako ceny sportovní náčiní a všechna družstva byla odměněna drobnými dárky a sladkostmi. Poděkování patří panu Jirkovi, který se zhostil role trenéra skalického družstva a rozhodčího turnaje, městu Česká Skalice za dárkový koš, paní Ťahůrové za zdravotní dozor, ZD Dolany za poskytnutá jablka.

Školní družina

Únor ve ŠD patřil místu, které máme rádi. Cesta za poznáním vedla ulicemi města. Informační centrum nám pro ni poskytlo cenné rady a údaje. Minulost byla ukryta v tajných prostorách Muzea B. Němcové a Textilního muzea.

Pak hurá na karneval. Celá družina se maskuje, soutěží a tancuje.

Objevení pokladu v jedné z truhel nakonec dokázalo, jak dobře své město známe.

A plány na další měsíce? Mezi klíčové aktivity bude patřit rytířský turnaj, práce na vytvoření Prittele – papírové postavy zvířete, kterou představíme v soutěži Poříd' si Prittele.

„Pohádkový středověk“ je název malé výstavy společné práce dětí I. a II. oddělení ŠD při ZŠ v České Skalici. Jeden

námět a dva odlišné materiály. Připravena bude na přelomu března a dubna v obou výlohách Bája.

Ve stejném termínu uskutečníme v prostorách ŠD ještě velikonoční výstavu a soutěž O nejkrásnější slepici.

učitelé ZŠ

METEOROLOGICKÉ okénko na duben

Zimní radovánky si lze ještě užívat ve vyšších horských polohách, ale na ostatním území již vládá zimy pomalu končí. Tak je tomu i u nás. Měsíc, který nadchází přináší obvykle velmi pestré počasí. Proto se mu také říká aprílový měsíc.

Naši předci měsíce pojmenovávali i podle toho v jakém stadiu se právě nachází příroda. Měsíc duben má svůj název odvozen od rašících větviček dubu. Tím je dáno, že jde o jarní měsíc.

Taková tradiční, velmi často se opakující situace je tzv. aprílové ochlazení. Hovoříme o období zhruba od 31.3. do 11.4., kdy se objevují časté ledové přeháňky a déšť je nahrazován krupkami i sněhem.

Stává se však, že i v tomto období dojde k oteplení, ale ze statistik snadno zjistíme, že oteplení není tolik častým jevem a nemusí se projevit i několik let. Pro četnost výskytu ochlazení v počátku dubna již můžeme hovořit o singularitě (jev se vyskytuje až v 90 %).

Teplotní výkyvy, tolik typické pro duben se začnou zmírňovat zpravidla kolem 17.4. Dochází ke stabilizaci počasí a váže se nám k tomuto období pěkná pranostika: „Sv. Rudolf otvírá dveře i okna“. Proto se někdy tomuto období říká rudolfská tepla.

Protože zima ještě v tomto měsíci pouští jaro k vládě jen velmi zvolna, odpovídají tomu i pranostiky, v kterých se odráží soubor mezi probouzející se přírodou a končící zimou. Protože

v dubnu jsou také Velikonoce, připomeňme několik pranostik vztahujících se k nim:

- V pašijovém týdnu poletují rády paše (tzn. rádo sněží)
- Velký pátek deštivý, dělá rok žízňivý.
- Prší-li v noci na Bílou sobotu, bude málo třešní.

Tady však musíme být obezřetní, protože jak víme tak Velikonoce jsou pohyblivými svátky. Ale v posledních 40 letech, jsme v České Skalici zaznamenali sníh právě o Velikonocích několikrát. Sněžení a přeháňky se ostatně objevují i v květnu.

Měsíc duben byl: nejstudenější v letech 1785, 1817, 1839 a nejteplejší v letech 1794, 1800, 1961.

Na závěr se ještě podívejme na zajímavé údaje z končící zimy v České Skalici – uvádíme počty tzv. ledových dnů (po celých 24 hodin teplota nevystoupí nad 0°C. Teplota je vždy měřena ve 2 m nad zemí, ve stínu) v jednotlivých měsících: listopad 1 ledový den, prosinec 17 ledových dnů, leden 11 ledových dnů a únor 8 ledových dnů.

Přejeme pěkné Velikonoce, pozitivní náladu a slunce nad hlavou.

Ladislav Havrda

ROZHOVOR: Komunál se valí na Skalici (dokončení)

V sobotu 2. dubna 2011 se v českoskalické sokolovně uskuteční další rockový koncert. Vystoupí zde oblíbená kapela Komunál z Chlumce nad Cidlinou. Akci zahájí v 19 hodin vystoupení kapely Tixtide, následovat bude Komunál a nakonec Krleš. V minulém čísle zpravodaje jsme zveřejnili první díl rozhovoru se zpěvákem Komunálu Lubošem Suchánkem, nyní vám přinášíme jeho zbývajíc část.



Hráli jste v minulosti po hospodách i na velkých pódii s hvězdami naší i zahraniční rockové scény. Stáli jste na jedněch prknech třeba s Kabátem, německou formací U.D.O. Předskakovali jste třeba i legendární Metallice na jejich festivalovém vystoupení v Milovicích. Na kterou kapelou máte nejlepší vzpomínky, který koncert se vám nejvíce líbil?

Na to je dost těžké odpovědět... Každý koncert má něco do sebe. Někdy hraješ v natřkaném klubu pro 150 lidí a má to takovou atmosféru, že tě to nakopne k neuvěřitelnému výkonu. Pro mě osobně je vždycky hrozně důležitý kontakt s lidma pod podiem. Je o mě známo, že nemám rád bariéry☺ Proto taky vždycky, když se mi zdá, že jsou lidi hodně daleko, tak si k nim prostě seběhnu dolů... Potřebuji cítit zpětnou vazbu, že to co děláme, má smysl.

Na podzim 2009 měl přijít vrchol v kariéře Komunálního odpadu. Koncert na oslavu 20 let v Králíkách u Nového Bydžova, který snímaly kamery. Pro neshody s tehdejší

manažerem Alešem Janouchem ale vyšlo jen 2CD Best of live, na uvažované DVD nedošlo. Proč? Není škoda, že se video z králického koncertu nedostalo mezi lidi a je nějaká šance, že by tato nahrávka spatřila oficiálně světlo světa?

Bohužel, jak sám uvádíš po neshodách s managerem jsme o videozáznam z tohoto koncertu přišli. Záznam samozřejmě existuje, ale nevěřím, že by existovala reálná šance na to že by někdy spatřil světlo světa. Jsme opravdu rádi, že se nám podařilo zachránit alespoň audio záznam, aby si naši fanoušci alespoň jeho prostřednictvím mohli připomenout tu úžasnou atmosféru.

Kapela se po rozchodu s manažerem postavila na nový začátek. Janouch měl na sebe zaregistrovanou značku Komunální odpad, proto jste se museli i přejmenovat. Zrodil se tak úderný název Komunál! Víím, že se tehdy spekulovalo i o konci KO. Byla tehdy na stole i tato nebo jiná varianta?

Ne, ne o konci jsme opravdu neuvažovali. Nechtěli jsme zahodit léta dřiny, odříkání a hlavně těch nádherných zážitků jen proto, že jsme nebyli spokojeni s prací managementu. Museli jsme začít v podstatě od začátku, s novým jménem, ale rozhodně jsme se snažili o to, aby to co nejméně postihlo naše fanoušky, což se nám myslím povedlo! Kapelu po celou její kariéru podporují zástupy fanoušků. Jejich množství je opravdu záviděníhodné. Ko-



munál se ke svým fans chová také příkladně. Co pro vás jejich přízeň znamená?

Co k tomu říct? Snad jen to otřepané, ale pravdivé... Bez fanoušků bychom nebyli tam kde jsme, proto si jich nesmíme vážit!

Svým fandům jste věnovali i vaše novinkové album Jako psanec, které prodáváte v boxu spolu s 8 předchozími cédéčky za velmi dobrou cenu. Co vás vedlo k tomu, abyste zpřístupnili svoji diskografii tímto způsobem?

Chtěli jsme to pojmout jako takové poděkování naším věrným fanouškům a zároveň se pokusit tímhle neobvyklým, krokem oslovit i fanoušky nové. Proto je i cena tohoto boxu jak se říká lidová© Komunál nikdy nedělal nic primárně pro zisk. Vždycky nám šlo o to, aby ze všeho, co děláme, měli největší potěšení na fanoušci.

Tvrdíš, že díky fandům se vám muzikantům stále prodlužuje mládí, kam až můžete mládnout? Jinými slovy, už nejste nejmladší, přesto hraje dál. Co vás drží nad vodou?

Pro každého z nás je tenhle způsob života už jakýmsi životním stylem. Dnes už si asi nikdo z nás moc nedovede představit, že by trávil svůj čas jinak... Je pravda, že každý z nás má i spoustu jiných aktivit, ale vše je tak nějak podřazeno tomu, že fungujeme společně v kapele. Těžko odhadovat čemu bychom se věnovali, kdybychom víkend co víkend neobráželi koncertní pódia? Musím přiznat, že po nabitém pracovním týdnu je někdy opravdu těžké vylézt na pódium© Ale jakmile se člověk octne na těch prknech, vydá ze sebe vše! Ta energie se mu mnohonásobně vrací! Je to nádhernej pocit, když slyšíš jak tě vyvolávají zpátky na scénu... Pro tenhle pocit prostě stojí za to žít!

V roce 2010 se Komunál vrátil do České Skalice, kde spolu s Nanovorem do posledního místa zaplnil sokolovnu. Nyní se na stejné místo vrací spolu s kapelami Krleš a Tixtide, pozvi fanoušky rockové hudby na toto vystoupení...

Do České Skalice jsme jezdili vždy moc rádi a minulý rok, když jsme měli možnost si tam opět po letech zahrát, tak jsme tak nějak tušili, že to bude výborná akce. Nemýlili jsme se! Pozvali nás naši dlouholetí fanoušci, za což jim dodatečně moc děkujeme! Pevně doufám, že se nám podaří dalším koncertem navázat na znovu obnovenou tradici koncertů v tomhle krásném městě, ke kterému spousta z nás má velmi vřelý vztah©. Takže, rádi Vás všechny uvidíme a pořádně to společně rozjedeme!

Jan Holý

Foto Martina Hegerová a archiv

Pravidelné ZKOUSKY SÍRÉN

Pravidelné zkoušky sirén probíhají každou první středu v měsíci ve 12 hodin. Spuštění dálkově ovládaných poplachových hlásičů provádí pracovníci územního odboru Hasičského záchranného sboru Náchod, kteří sídlí ve Velkém Poříčí.

DEN ZEMĚ aneb Ratibořické ovčácké slavnosti

Občanské sdružení Centrum rozvoje Česká Skalice si Vás dovoluje pozvat na již tradiční osvětovou akci Den Země v Babiččině údolí aneb Ratibořické ovčácké slavnosti 2011. Uskuteční se v sobotu 23. dubna 2011 od 10 do 16 hodin v prostorách vodního mandlu, kuchyňské zahrady a přilehlých luk.

Pro návštěvníky bude připraven pestrý program. Můžete se těšit na ukázkou ručního zpracování vlny, práci ovčáckého psa, střihání i pastvu ovcí. Chybět nebude ochutnávka ovčích a kozích sýrů i dalších specialit. V tvůrčích dílnách si zhotovíte zajímavé výrobky, pro děti budou připraveny tematické hry a soutěže na téma příroda. Proběhne zde osvěta k tzv. fair – trade a řada dalších aktivit.

Pro zájemce bude zorganizována vlastivědná vycházka s výkladem o místní přírodě, která povede přes Staré Rati-

bořice. Hromadný odchod v 9 hodin od kašny na Husově náměstí v Č. Skalici.

Spolupořadatelé této akce jsou: Královéhradecké sdružení svazu chovatelů ovcí a koz, Středisko volného času Bájo, občanské sdružení Bublina, Společnost pro záchranu Babiččina údolí, Správa NKP státního zámku Ratibořice a další.

Přijměte naše pozvání a společně oslavme svátek naší planety!

Aktivita probíhá v rámci projektu Kapka 21 a je spolufinancována Státním fondem životního prostředí.

Helena Hamanová, Centrum rozvoje

Nová kniha o babičce/Babičce

Jaroslav Šůla: Marie Magdaléna Novotná-Čudová : Doba, krajina, rodina

V televizní anketě Kniha mého srdce se v roce 2009 umístila na druhém místě Babička od české spisovatelky Boženy Němcové, kterou obdivovaly četné generace našich malých i velkých čtenářů, kteří v ní viděli obraz mládí spisovatelky a dějiny jejího rodu, ale bohužel neoprávněně. Rovněž četní literární historici podlehli kouzlu jejího textu a nerozlišovali mezi fikcí a skutečností.

Královéhradecký historik J. Šůla, jenž se již delší dobu zabývá zkoumáním pramenů Babičky, ve své nové knize představuje osudy klíčové postavy knihy. Konfrontuje text Babičky s mluvou archivních pramenů a dochází k překvapujícím závěrům. Skutečná „babička“ se narodila v chalupě ve vesnici Křovice u Dobrušky (nikoliv ve statku na slezských hranicích), její milý a pozdější manžel, dobrušský rodák tkadlec Jiří Novotný, se dobrovolně nechal naverbovat do pruské armády, nezemřel však v bitvě roku 1794, ale jako propuštěný voják tkalcoval v Kladsku a zemřel na souchotiny až roku 1805. Manželům se nenarodily tři děti, ale celkem devět. „Babička“ se po letech strávených v Kladsku a pravděpodobně v Zahání

vrátila do Čech, prožila necelých deset let v Ratibořicích, kde nezemřela, a ani „paní kněžna“ ji nevyprovázela na poslední cestě. „Babička“ odešla do Vídně, kde své nejmladší dceři vychovávala děti a zemřela v naprosté chudobě roku 1841, zatímco „paní kněžna“ již roku 1839 atd.

Autor zasadil život protagonistky knihy do historie regionu Opocenska a Kladska a vidí v ní především typ hrdinné české ženy Podorlicka, žijící v nelehkých letech konce 18. a první poloviny 19. stol.

Kniha je opatřena poznámkovým aparátem a soupisem příslušné historické, literárně historické a regionální literatury české, německé i polské. Má 160 stran.

Internetový obchod: www.oftis.cz

Pavla Knápková
Muzeum Boženy Němcové

NABÍDKA TÁBORŮ SVČ Bájo na letní prázdniny

Tábor „MALOVANÉ PRÁZDNINY“

Kdy: od neděle 17. července
do soboty 23. července 2011
Kde: v Praze – v centru historických památek, přesto v klidném prostředí
Program: tábor je určen dětem, které rády malují, kreslí nebo mají rády divadlo, hudbu či zpěv; letos se zaměříme na klasicismus a secesi, seznámíme se se životem v tomto zajímavém období
Vedoucí: H. Kalinová, M. Horká, L. Horký, P. Prudilová a H. Vavřínová
Cena: 1600 Kč (příjezd a odjezd z tábora zajišťují rodiče účastníků)

Příměstské „TÁBORY S KERAMIKOU“

- tábory vhodné pro děti, které nechtějí jet na klasický tábor, protože by se jim stýskalo, ale i pro děti, které mají rády keramiku a výtvarnou výchovu, a chtějí si vytvořit hezké výrobky
Kdy: 1) od pondělí 11. července
do pátku 15. července 2011
2) od pondělí 22. srpna
do pátku 26. srpna 2011

Kde: Středisko volného času Bájo
Česká Skalice, přibližně od 8 do 16 hod., děti budou spát doma
Program: je zaměřený na práci s keramickou hlinou, součástí budou ale i výlety, hry a tradiční i netradiční výtvarné činnosti; vytvořené keramické výrobky si děti po vypálení odnesou domů
Vedoucí: Martina Švorčíková a Zdeňka Tošovská
Cena: 625 Kč (nezahrnuje stravování, cena oběda se platí zvlášť – 50 Kč denně)

Příměstský „TÁBOR S GRAFIKOU“

Kdy: od pondělí 29. srpna
do středy 31. srpna 2011
Kde: Středisko volného času Bájo
Česká Skalice, přibližně od 8 do 16 hod., děti budou spát doma
Program: je zaměřený na výtvarnou výchovu – na grafické techniky: suchá jehla, linoryt, různé tisky obrázků na grafickém lisu
Vedoucí: Martina Horká, Hana Vavřínová
Cena: 375 Kč (nezahrnuje stravování, cena oběda se platí zvlášť – 50 Kč denně)

Přihlášky na všechny tábory s uvedením adresy zasílejte SMS 604 187 325 mailem info@svcbajo.cz, či osobně v Bájo do 30. dubna 2011.

Upozornění před koncem školního roku vás pozveme na schůzky k táborům, kde získáte podrobné informace.

Placení tábory se hradí převodem na účet číslo 1183567329/0800, VS – 2011, do zprávy pro příjemce uveďte prosím jméno dítěte + název tábora (bez těchto údajů je pro nás platba neidentifikovatelná!); pokud vám zaměstnavatel může proplatit tábor z FKSP, vystavíme vám na požádání fakturu.

STOMATOLOGICKÁ POHOTOVOST

Ordinační hodiny: sobota, neděle a svátky 8 – 10 hodin

Datum	Lékař	Adresa	Telefon
2.4. a 3.4.	MUDr. Marta Marková	Husova 931, Jaroměř	491 812 944
9.4. a 10.4.	MUDr. Erika Uhlířová	Průmyslova 94, Jaroměř	491 815 475
16.4. a 17.4.	MUDr. Josef Štrégl	Husova 931, Jaroměř	491 812 935
23.4. a 24.4.	MUDr. Jaroslav Ožďan	B. Němcové 13, Č. Skalice	491 452 789
25.4. a 30.4. a 1.5.	MUDr. Miluše Jiříštová	Z. Němečka 130, Josefov	491 813 485

HISTORIE: Třicetiletá válka na Českoskalicku

Takzvaná Třicetiletá válka trvala od roku 1618 až do ukončení vestfálským mírem ve městech Münsteru a Osnabrücku uzavřeným 24.10.1648. Během této války na Náchodsku procházela a byla ubytována vojska císařská i švédská. Je nutné poznamenat, že v chování k obyvatelstvu mezi nimi nebyl velký rozdíl.

V červnu 1621 se Valdštejnova vojska ubytovala v Náchodě a okolí. V přežalostné tísní obrátila se obec zdejší 25. června 1621 na občany Jaroměře, Skalice České se žádostí, aby k nim do Náchoda hojně přiváželi obilí a jiné potraviny.

Valdštejnova vojska se pohybovala v okolí Skalice v březnu a listopadu 1632 a na jaře 1633.

Dne 19. května 1633 v České Skalici přenocovala knížata Florentský a Lichtenštejnský se svými vojsky.

V noci 15. března 1634 vpadli císařští jezdci na panství a pobrali ze dvorů ratibořického a dubenského 22 koní a 121 kusů hovězího dobytka. 25. dubna vzali zase 13 dvorských koní.

O zpuštění a surovosti rejtářů vypovídá zpráva ze dne 1. února 1635, kdy přepadlo šest jezdců se stráží červeno-horskou Jana Jukličku, chalupníka u ratibořického mlýna a žádali po něm peníze. Ten jim dal, co měl, pouhých šest tolarů. Rejtáři však chtěli víc a když jim víc dát nemohl, svázali jej a po zemi jím smýkali. Přitom ho kopali a bodali ostruhami, pálili loučemi v podpaží. Násilím se chopili i jeho ženy.

Zvláštní komise, která se zabývala stanovením berně (pozn. redakce: berně = daně), zjistila že panství mělo v roce 1620 celkem 1280 osedlých (pozn. redakce: osedlý = poddaný držící grunt, tj. rustikálních polností, obytných a hospodářských budov. Osedlý = berní jednotka). O jedenáct let později to bylo 796 osedlých a v roce 1635 jenom 120.

V červnu 1639 se Švédové rozložili na Hradecku. Po 10. červnu dorazili do Skalice a zle zde řádili. Městečko bylo popleněno a vypáleno. Ze sladovny odve-

zli 300 korců obilí (pozn. redakce: korec = česká jednotka objemu, 1 korec pražský nebo korec český = 93 litrů = 4 věřtele = 16 měřiček = 32 achtlů = 48 pint).

Od té chvíle Švédové nájezdy do Skalice a okolí tak často opakovali, že sladovna za celý půlrok udělala pouze 6 várek.

V listopadu 1645 švédské vojsko Skalici vydrancovali a zbořilo pivovar. V České Skalici byli v té době dva pivovary – panský a městský. Který pivovar byl zničen zpráva neuvádí.

Ve dvorských stodolách 60 kop obilí vymlátili (pozn. redakce: kopa = 60, přirozené číslo, kopa = pět tuctů nebo čtyři mandele) a 285 korců suchého obilí pobrali. Švédský proviantní mistr Groebel 14. října 1646 napsal Skalickým, aby pivo pilněji vařili, chleba více a rychleji pekli a do švédského ležení posílali. Dále aby pro vojsko po vzoru jiných měst zhotovili 30 párů obuvi.

Další Švéd, podplukovník Quasi se ubytoval v Novém Městě, odkud znepokojoval svými výpady okolí. Dne 24. července 1648 podpálil ve Skalici dvůr.

Zlé období Třicetileté války na Náchodsku zpracoval Jan Karel Hraše ve II. díle Dějin Náchoda.

✎ Jiří Samek

**ZAKÁZKOVÉ
TRUHLÁŘSTVÍ**

placená
inzerce

PETR BERGER

Starkoč 106, tel.: 776 303 658

www.truhlarstvi-berger.cz

Výroba nábytku, vestavěných skříní, dveří, kuchyní,
dřevěných podlah, pergol,
venkovních teras z cizokrajných dřevin
Zaměření a kalkulace je zdarma!!!

Ze ZLATÝCH SLOV

Společnost Boženy Němcové vyhlásila na jaře 2010 již 8. ročník literární soutěže Zlatá slova pro žáky ZŠ Česká Skalice. V Českoskalickém zpravodaji postupně zveřejňujeme vybrané oceněné práce. Všechna vítězná díla byla otištěna ve zvláštním čísle časopisu Čalamáda, který vydává SVC Bájó a je rovněž na www.svcbajo.cz

O SMUTNÉM MĚDOVI

Byl jeden krásný les a v tom lese žil měďa Míša. Žil tam s maminkou, tatínkem a sestřičkou. Jednoho dne si maminka všimla, že je Míša pořád nějak smutný. Hned to pověděla tatínkovi, jestli si toho také všiml. „To je smutné“, řekl tatínek, že by se mu něco stalo?“ A tak rodiče přemýšleli, co udělat, aby už Míša nebyl smutný. Potom tatínka napadlo, jestli by mu neměli pořídit nějaké hračky. Maminku napadlo, že by mohli svolat ostatní zvířátka z lesa, která jim jistě poradí, co Míšu rozveselí. Potom přišli rodiče, přinesli mu nějaké hračky, ale Míša byl pořád smutný.

Rodiče se tak snažili, ale bylo to marné. Míšovi chybělo úplně něco jiného, ale hračky to nebyly. Chyběl mu totiž dobrý kamarád, s kterým by si mohl každý den hrát, ale rodičům nic neřekl. Až jednoho dne se Míša zeptal maminky a tatínka, jestli může jít na paseku v lese. Tak tedy šel, až na pasece objevil zajíce, který se jmenoval Robert. Jakmile ho Míša uviděl, hned se rozveselil a zeptal se ho, jestli si můžou spolu hrát. A tak si spolu hráli téměř celý den a Míša našel nového kamaráda a konečně přestal být smutný.

Lenka Plná

2. místo v kategorii pohádka I. stupně

Volejbalový turnaj v České Skalici

Dne 19. února 2011 byl ve sportovní hale rozehrán již 14. ročník turnaje ve volejbale žen s názvem Memoriál Míly Váňové. V 10 zápasech si zahrálo 5 družstev. Ve velmi příjemné atmosféře, ke které přispěla výborná organizace turnaje a milá obsluha v bufetu, byl při vyhlášení výsledků předán pohár družstvu z České Skalice.

Konečná tabulka:

1. Č. Skalice A
2. Vlčkovice
3. Č. Skalice B
4. Smiřice
5. Josefov

Spokojené účastnice turnaje na společném snímku z archivu M. Balcarové



Pohár starosty města zakončil halovou sezonu

V sobotu 5. března 2011 se ve zdejší sportovní hale střetly mužstva mladších přípravků – ročníky 2003 a mladší, někdy také označované za předpřípravky.



Turnaj uspořádali členové občanského sdružení RSCM Rozkoš, kteří jím zakončili desátou sezonu českoskalických halových turnajů mládeže. Za 10 ročníků se na Žižkově kopci odehrálo na šedesát turnajů, kterých se zúčastnilo zhruba 4000 aktivních účastníků a přibližně poloviční počet diváků.

Poslední turnaji pocítil svou účastí starosta města Česká Skalice Tomáš Hubka, který se zúčastnil závěrečného předání cen.

Jak turnaj probíhal? Pořadatelé rozdělili 8 týmů do dvou základních skupin, v nichž se utkaly systémem každý s každým, ze kterých postoupila první dvě mužstva do skupiny o konečné 1. až 4. místo a zbylá družstva si to rozdala o 5. až 8. příčku.

Paradoxem bylo, že první dvě místa obsadili fotbalisté, kteří měli nejméně početné soupisky. Vrchlabí a Broumov totiž mohly využít pouze jednoho hráče na střídání, přesto horalé ve Skalici předváděli velmi pěknou kopanou a za-

slouženě vyhráli bez jediné porážky. O umístění na 2. a 3. místě rozhodoval vzájemný zápas, který určil hráče Slovanu Broumov jako stříbrného finalistu.

Třetí příčku obsadili fotbalisté FK Trutnov A, kteří pomýšleli na získání trofeje. V závěrečných zápasech však nečekali podlehl Broumovu a toto zaváhání je stálo lepší umístění. Na konečné čtvrté příčce skončily děti pořadajícího RSCM Rozkoš, jejichž výkony jsou velkým příslibem do budoucna.

Nejlépeším střelcem turnaje se stal Marek Bednář z FK Trutnov A, který se trefil dvanáctkrát. Za nejlepšího brankáře vybrali trenéři hlasováním gólmána vítězného Vrchlabí – Járu Bareše.

Páté místo vybojoval FK Náchod, pro nějž bylo toto umístění zklamáním. Zaváhání v základní skupině nemohlo znamenat nic jiného než boj o konečné 5. až 8. pořadí. Zde však Náchod nezával. Šestá skončila Jiskra Hořice, jež rovněž pomýšlela na vyšší příčky. Sedmé místo obsadil rezervní tým Trutnova. Poslední bylo nejmladší a fyzicky nejmenší družstvo turnaje Červeného Kostelce, které však zanechalo v České Skalici velmi sympatický dojem.

Úvodní část turnaje rozhodoval sudí Jan Gieci, který však musel odjet. Nakonec ho vystřídali trenéři Červeného Kostelce Jiří Koubek a Robert Hanuš, které podpořil ještě domácí Ladislav Šrajbr. Všem patří poděkování zúčastněných mužstev.

Text a foto Jan Holý

TAXISLUŽBA MILOSLAV VÍT

Přeprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis
TEL . 608 527 | 176 e-mail: milovit@seznam.cz

placená
inzerce

Kultura u sousedů

ČERVENÝ KOSTELEČ

Sobota 9. dubna 2011 | 19.30 hodin

Molière: ZDRAVÝ NEMOCNÝ

V Divadle J. K. Tyla

Hrají: Karel Roden, Jana Krausová, Kryštof Hádek/Jaromír Nosek, Monika Zoubková/Kristýna Fuitová-Nováková atd.

Sobota 28. května 2011 | 19.30 hod.

S PYDLOU V ZÁDECH

V Divadle J. K. Tyla

Hrají: Josef Dvořák, Markéta Hrubešová, Rostislav Trtík, Karel Gult atd.

Sobota 30. dubna 2011 | 13 hodin

PŘEHLÍDKA DĚTSKÝCH

FOLKLORNÍCH SOUBORŮ

V Divadle J. K. Tyla

Krajská postupová přehlídka dětských folklorních souborů pro Královéhradecký, Pardubický a Liberecký kraj.

NÁCHOD

Městské divadlo – Beránek

Vybíráme z programu:

Neděle 3. dubna 2011 | 19 hodin

W. SHAKESPEARE: OTHELLO

Hraje Divadla Na Jezerce.

Středa 6. dubna 2011 | 19 hodin

HONZA A FRANTIŠEK NEDVĚDOVI

S KAPELOU

Úterý 12. dubna 2011 | 19 hodin

VÍTÁNÍ JARA S LAĐOU KERNDLEM

Účinkuje Swing Sextet a Jitka Štěrbáková – klavír.

Středa 20. dubna 2011 | 19 hodin

OLYMPIC 2011

Předprodej vstupenek probíhá v Informačním a cestovním centru na Kamenci v Náchodě.

NÁCHOD

Galerie výtvarného umění

V prostorách v zámecké jízdárně:

Do 6. listopadu 2011

RUSKÉ MALÍŘSTVÍ 19. STOLETÍ

do 1. května 2011

DANIEL REYNEK – FOTOGRAFIE

do 1. května 2011

MOJMÍR PRECLÍK (1931-2001) -

PLASTIKY, KRESBY, FOTOGRAFIE

Otevřeno denně kromě pondělí, 9 – 12 a 13 – 17 hodin.

NOVÉ MĚSTO nad Metují

Vybíráme z programu na zámku:

Sobota 16. dubna 2011 | 9.30 – 17 h.

TRHY UMĚLECKÝCH ŘEMESEL

Sobota 30. dubna 2011 | 10 – 16.30 h.

VÍTÁNÍ JARA NA ZÁMKU

Pohádkové prohlídky, dílničky pro děti, vystoupení mažorettek, stánkový prodej, občerstvení.

Sobota 30. dubna 2011 | 17 – 21 hod.

MORAVSKÝ VEČER

Od 18hodin vystoupí Cimbálová muzika A. Smutného s hostem K. Hegnerem, prodej moravských vín a specialit.

RTYNĚ V PODKRKONOŠÍ

neděle 10. dubna 2011 | 19 hodin

POSTEL PRO ANDĚLA

V kině Na Rychtě

Komedii sehraje divadelní soubor J. K. Tyla z Meziměstí

sobota 16. dubna 2011 | 19 hodin

VEČER S Q VOXEM

Malý kulturní sál

Koncert mužského vokálního kvarteta.

KAM za KULTUROU v dubnu 2011

1. – 27. dubna 2011

HLEDÁNÍ

Výstava v galerii Fortna SVČ Bájo

Svá výtvarná díla vystavuje student primy Jiráskova gymnázia v Náchodě a člen výtvarného kroužku SVČ Bájo Matyáš Horký. Výstava bude zahájena vernisáží, která se uskuteční v pátek 1. dubna 2011 od 18 hodin. Na vernisáži zazní písně v podání dětského souboru staré hudby Musica per Gaudium.

1. – 30. dubna 2011

VELIKONOČNÍ VÝSTAVA

V Regionálním informačním centru

Centrum rozvoje Česká Skalice vás zve na tematickou výstavu spojenou s drobným prodejem velikonočních dekorací.

1. dubna – 31. května 2011

KULTURNÍ A HISTORICKÉ

CENTRUM BOŽENY NĚMCOVÉ

V Regionálním informačním centru

Město Česká Skalice vás k zve zhlédnutí studie rekonstrukce a revitalizace souboru historických objektů a exteriérových ploch maloskalického muzejního areálu.

Pátek 1. dubna | 17 hodin

DĚTSKÉ DIVADLO:

ČERTOVSÁ POHÁDKA

Ve velkém sále sokolovny

Účinkují členové dětského divadelního souboru Raraši z České Skalice.

Pátek 1. – sobota 2. dubna 2011

NOC S ANDERSENEM

SVČ Bájo a Městská knihovna připravily pro děti pohádkovou noc v rámci celostátní akce. Pro děti od 10 let je připraven bohatý program, půlnoční procházka městem a spaní v Báju. Přihlášky a informace v Báju.

Sobota 2. dubna 2010 | 19 hodin

KOMUNÁL + KRLEŠ + TIXTIDE

Rockový koncert v sokolovně

Vystoupení legendárního Komunálu (ex Komunální odpad), heavymetalové kapely Krleš s rockovou zpěvačkou, které doplní kapela Tixtide.

Do 3. dubna 2011

PAVEL DOSKOČIL – ČISTĚ

Výstava v galerii LUXFER

Středa 6. dubna 2011 | 16.30 hodin

JAK UPÉČT DORT

Přednáška v mateřském centru

Bublinka na třídě T. G. Masaryka

Chcete svým nejbližším upéct dort? Na tomto kurzu vám dáme rady a tipy na správný korpus a krém. Na tuto přednášku bude navazovat zdobení dortu. Přednáší cukrářka Pavla Vojtasová. Cena kurzu 80 Kč.

Středa 6. dubna 2011

OTEVŘENÁ BRANKA VILY ČERYCH

Pravidelně každou první středu v měsíci se setkávají dobrovolníci pro zahradu Vily Čerych. Zveme Vás již na 7. setkání. Chybí Vám blízký kontakt s přírodou? Chcete poznat nové přátele, účastnit se vytváření zajímavých zážitkových programů pro ostatní (pro děti i dospělé)? Zveme všechny, kteří chtějí pomoci obnovovat zahradu Vily Čerych.

Středa 6. dubna 2011

FILMOVÝ KLUB Ve Vile Čerych

Filmový snímek s názvem Netopýři ve tmě, který přiblíží podivuhodný život netopýřů a vzbuzuje u diváků zájem o tyto zajímavé a užitečné tvory. Film je rovněž oslavou dlouhodobé a systematické práce profesionálních i amatérských znalců netopýřů, bez jejichž úsilí a neutuchajícího objevitelského nadšení by nám život netopýřů zůstal utajen.

**Pátek 8. a 29. dubna 2011 | 18 hod.
FOTOGRAFICKÝ KURZ
V SVČ Bájó**

Volné pokračování kurzu pro starší děti, mládež a dospělé. Cena 30 Kč. S sebou si můžete vzít vlastní fotoaparát.

**8. dubna – 5. června 2011
VÁCLAV GIRSA**

Výstava v galerii LUXFER

Vernisáž bude 8. dubna od 19 hodin.

**Pátek 8. dubna 2011 | 18 hodin
PERU A KOLUMBIE:
INDIÁNSKÉ KULTURY**

**A JEJICH SVĚT ŽIVÝCH ENERGÍ
Ve Vile Čerych**

Centrum rozvoje Česká Skalice Vás zve na přednášku spojenou s projekcí fotografií a krátkého filmu, které budou vyprávět o peruánských indiánech kmeňů Q'ero a jejich světě živých energií. Nahlédnete i do světa dalších indiánských kultur Peru, Bolívie a Kolumbie. Tento večer se také podělíme o poselství indiánů Kogi a Posvátného Kruhu Stařešinů. Světem živých energií Vás provede zkušená cestovatelka Michaela Petersen. Na večer volně navazuje 2denní dílna (9.4. – 10.4.2011), která propojí Orla s Kondorem, indiánské tradice Severní a Jižní Ameriky. Vstupné dobrovolné. Tato aktivita probíhá v rámci projektu Kapka 21 a je spolufinancována Státním fondem životního prostředí ČR.

**Sobota 9. a 16. dubna 2011 | 8 hodin
BRIGÁDA NA ÚKLID**

Sraz účastníků u Restaurace Tropical
Úklid břehů přehrady Rozkoš pořádá místní organizace Českého svazu rybářů.

**Sobota 9. dubna 2011 | 19 hodin
Hans Christian Andersen:
SNĚHOVÁ KRÁLOVNA**

Divadlo ve velkém sále sokolovny

Účinkuje divadelní soubor Právě začínáme z Horních Počernic. Nové inscenační zpracování jednoho z nejkrásnějších pohádkových příběhů Hanse Christiana Andersena o dobrodružné cestě malé Gerdy, která díky své odvaze, vytrvalosti a lásce dokáže překonat všechny překážky a vysvobodí milovaného Kaie z rukou Sněhové královny. Vstupné 50 Kč.

**9. – 10. dubna 2011 | 10 – 16 hodin
KERAMIKA A KOŠÍKÁŘSTVÍ:
KRÁSA A UŽITEK**

Ve sklepení zámku v Ratibořicích

Výstava v prostorách běžně nepřístupných barokních sklepení. Vstupné 30 Kč. Vstupenky na prohlídku zámku za běžné vstupné.

**Neděle 10. dubna 2011 | 14 hodin
VYNÁŠENÍ SMRTKY**

Na smrtnou neděli dopoledne budou děvčata z folklorního souboru Barunka obcházet s litem obyvatele České Skalice s přáním hezkého jara a s koledou. Odpoledne ve 14 hodin vyjde z Husova náměstí průvod v čele s Mořenou. Průvod půjde ulicí Boženy Němcové k řece Úpě pod maloskalickou tvrzí, kde bude Mořena – Zima odstrojena a utopena.

**Středa 13. dubna 2011 | 9 – 12 hodin
OTISKY DĚTSKÝCH RUČÍČEK**

A CHODIDEL do keramické destičky
Keramický minikurz v přízemí SVČ Bájó, při kterém si pod vedením zkušené lektorky vyrobíte keramickou destičku, do které obtisknete ručičku, chodidlo vašeho dítěte. Cena za jednu destičku 30 Kč. Na kurz se hlase prosím do 12.4.2011 na tel. 608 321 833 – budete zařazeni do rozvrhu, abyste s dítětem nemuseli na otisk dlouho čekat.

Pátek 15. dubna 2011 | 18 hodin
VÝTVARNÁ DÍLNA: MALOVÁNÍ
NA PORCELÁNOVÝ HRNEČEK

Zveme malé i velké do ateliéru SVČ Bájů na kurz, při kterém si namalujete porcelánový hrnek zapékacími barvami. Hrnečky, které si namalované odnesete domů, i pracovní materiál budou k dispozici. Cena kurzu 60 Kč, děti 30 Kč. Na kurz se hlase formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Bájů.

Každou sobotu od 16. dubna 2011

| 8 – 14 hodin

BABIČČINY TRHY

Na Husově náměstí

Občanské sdružení Bokouš a Město Česká Skalice zahajují pravidelné Babiččiny trhy. Široký sortiment nejen potravin z blízka i daleka. Trh bude probíhat pravidelně každou sobotu, od jara až do Vánoc. Slavnostní zahájení bude obhaceno vystoupením skupiny Artrosa, divadelního orchestru Julie & spol. a Českou besedu Batňovických babiček. Možná přijede i fakír. Více informací na www.babiccinytrhy.estranky.cz

Sobota 16. dubna 2011 | 10 – 16 h.

MEZINÁRODNÍ DEN PAMÁTEK

A HISTORICKÝCH SÍDEL

V Babiččině údolí

Prezentace památkové obnovy objektů NKP. Prohlídky běžné nepřístupných prostor ratibořického památkového areálu budou organizovány s ohledem na nutnost dbát zvýšených nároků na bezpečnost návštěvníků!

Neděle 17. dubna 2011 | 17 hodin

JARNÍ KONCERT

V Jiřínkovém sále Muzea B. Němcové

Studenti Hudební katedry Pedagogické fakulty Univerzity Hradec Králové představí skladby od baroka po soudobou hudbu, od klasiky k jazzovým inspiracím.

Středa 20. dubna 2011 | 8- 17 hodin
VELIKONOČNÍ VÝSTAVKA

V Ústavu sociální péče

a Domově důchodců Na Třešňovce

k vidění budou hračky z látky, výrobky z moduritu, keramické hlíny, přírodních materiálů, polštáře, velikonoční ozdoby a různé zdobená vejčička a plno dalších nápadů na Velikonoce.

Čtvrtek 21. dubna 2011

VELIKONOČNÍ PRÁZDNINY S BÁJEM

Středisko volného času Bájů zve děti na VÝLET DO POLICE NAD METUJÍ. Sraz v 8 hod v Bájů, ukončení v 17.30 hodin. Program: výlet autobusem, návštěva Muzea stavebnice Merkur, oběd v restauraci, prohlídka města. S sebou: svačinka, pití, kapesné dle uvážení rodičů. Cena: 150 Kč. Přihlásit se můžete do úterý 19.4.2011 formou SMS na číslo 604 187 325, e-mailem na adrese info@svcbajo.cz nebo osobně v Bájů.

Sobota 23. dubna 2011 | 10 – 16 h.

DEN ZEMĚ aneb RATIBOŘICKÉ

OVČÁCKÉ SLAVNOSTI

V prostorách vodního mandlu, kuchyňské zahrady a přilehlých luk v Babiččině údolí

Občanské sdružení Centrum rozvoje si Vás dovoluje pozvat na již tradiční osvětovou akci, kde bude připraven pestrý program. Můžete se těšit na ukázkou ručního zpracování vlny, práci ovčáckého psa, stříhání ovcí i pastvu samotnou. Chybět nebude ochutnávka ovčích a kozích sýrů i dalších specialit. Pro děti budou připraveny tematické hry a o přírodě. Proběhne zde osvěta k tzv. fair – trade aktivitám atd. Zájemci se mohou zúčastnit vlastivědné vycházky s výkladem o místní přírodě, která povede přes tzv. Staré Ratibořice. Hromadný odchod od kašny na Husově náměstí v České Skalici v 9 hodin.

Středa 27. dubna 2011 | 15 hodin

ZLATÁ SLOVA

V Jiřínkovém sále Muzea B. Němcové
Přehlídka vítězných literárních prací
soutěže Zlatá slova, kterou vyhlásila
Společnost Boženy Němcové pro žáky
ZŠ Česká Skalice.

Sobota 30. dubna 2011 od 18 hodin

20. LET ČARODĚJNIC SKALICÍ

Průvod čarodějnic se vydá z Husova
náměstí do Autokempu Rozkoš, kde
bude v 19 hodin zapálена vatra. Zpátky
poletí malé čarodějnice a čarodějové
po setmění za svitu lampionů.

KAM za SPORTEM v dubnu 2011

Krajský přebor kopané mužů
Neděle 3. dubna 2011 | 16.30 hodin
TJ JISKRA ČESKÁ SKALICE – TJ
VELEŠOV DOUDLEBY NAD ORLICÍ

Sobota 9. dubna 2011 | 16.30 hodin
TJ SOKOL LHOTA POD LIBČANY –
TJ JISKRA ČESKÁ SKALICE

Neděle 17. dubna 2011 | 17 hodin
TJ JISKRA ČESKÁ SKALICE – TJ
SPARTAK POLICE NAD METUJÍ

Sobota 23. dubna 2011 | 17 hodin
FC NOVÝ HRADEC KRÁLOVÉ – TJ
JISKRA ČESKÁ SKALICE
Domácí zápasy se hrají v České Skalici

Krajská soutěž kopané dorostu
Sobota 2. dubna 2011 | 14.15 hodin
FC KOSTELEČ NAD ORLICÍ – TJ
JISKRA ČESKÁ SKALICE

Neděle 10. dubna 2011 | 16.30 hod.
TJ JISKRA Č. SKALICE – SK SOLNICE

Neděle 17. dubna 2011 | 14.30 hod.
SK PŘEPYCHY – TJ JISKRA ČESKÁ
SKALICE

Neděle 24. dubna 2011 | 17 hodin
TJ JISKRA ČESKÁ SKALICE – TJ
VELEŠOV DOUDLEBY NAD ORLICÍ
Domácí zápasy se hrají v České Skalici

Krajská soutěž kopané st. žáků
Neděle 3. dubna 2011 | 9.30 hodin
FKM JAVORKA – RSCM ROZKOŠ
hřiště Lázně Bělohrad

Neděle 10. dubna 2011 | 14.30 hod.
RSCM ROZKOŠ – ČESKÉ MEZIRŘÍČÍ

Sobota 16. dubna 2011 | 9.30 hodin
RSCM ROZKOŠ – FC SPARTAK
RYCHNOV NAD KNĚŽNOU B
hřiště Provodov

Sobota 23. dubna 2011 | 15 hodin
TJ SLAVOJ SKŘIVANY – RSCM
ROZKOŠ

Sobota 30. dubna 2011 | 15 hodin
RSCM ROZKOŠ – SK BABÍ
hřiště Česká Skalice

Krajský přebor mladších žáků
a starších přípravek
Sobota 16. dubna 2011 | 10 hodin
Pořadatel: RSCM Rozkoš
Další soupeři: FC Vrchlabí A,
Tatrané Hostinné, Paka
hřiště Česká Skalice

Neděle 24. dubna 2011 | 9 hodin
Pořadatel: RSCM Rozkoš
Další soupeři: Dvůr, Olympia
a Meziměstí

Tzv. meziturnaj v Provodově, který se
nezapočítává do celkové tabulky.

Sobota 30. dubna 2011 | 10 hodin
Pořadatel: FC Vrchlabí A
Další soupeři: TJ Jiskra Hořice, FC
Slavia Hradec Králové

Krajský pohár ml. přípravek
Neděle 17. dubna 2011 | 9 hodin
Pořadatel: SK Jičín
FK Náchod, TJ Sokol Třebeš

Sobota 23. dubna 2011 | 9 hodin
Pořadatel: RSCM Rozkoš
Další soupeři: FKM Javorka, Spar-
tak Rychnov, Nové Město
hřiště Česká Skalice

Turisté zvou na výlet

Sobota 2. dubna 2011

**ZAHÁJENÍ TURISTICKÉ SEZONY
NA HOŘICKÁCH**

vede V. Ježek – 7 km

Odjezd z České Skalice autobusem ve 12.45 hod. na Hořičky. Dále pěšky: Severní okruh „Rogalo“. Mezilečí, Křižanov, Barunčina vyhlídka, Penzion Vila, Hořičky. Odjezd autobusem do České Skalice.

Kynologický sport

Sobota 2. dubna 2011

**ZKOUŠKY DLE NÁRODNÍHO
ZKUŠEBNÍHO ŘÁDU (NZŘ)**

**Na cvičišti Základní kynologické
organizace Česká Skalice ve Spytě**

Sobota 23. dubna 2011

**BOXERKLUB – ZKOUŠKA
CHOVNOSTI**

**Na cvičišti Základní kynologické
organizace Česká Skalice ve Spytě**

Sobota 9. dubna 2011 | 10 hodin

7. ROČNÍK VELKÉ CENY ČESKÉ SKALICE V JUDU

Ve sportovní hale

Turnaj v kategorii mláďata, mladší žáci a žákyně, starší žáci a žákyně pořádá JUDO CLUB TJ Sokol Česká Skalice. Vstup zdarma!

Placená INZERCE



Zahradní dům Ratibořice

Zahradní dům Ratibořice

Za zámeckým skleníkem.

Výstava historických kočárek a panenek

Víkendy od 2. 4. - 1. 5. 2011, od 10.00 do 17.00 hod.

**Slavnostní vernisáž k otevření výstavy, na kterou vás srdečně zveme,
proběhne v sobotu 2. 4. 2011 ve 14.00 hodin.**

www.zahradnidumratiborice.com

Placená INZERCE

DROGERIE U ŠKOLY
Husovo náměstí 45
Česká Skalice (vedle Dušek Elektro)

LETÁKOVÉ AKCE

DROGERIE TETA

Drogistické zboží,
barvy a laky
Skvělé ceny !!!
telefon 737 558 436

**Máte problémy s příjmem
TV signálu?**

ANTÉNNÍ TECHNIKA

- * montáže TV a rozhlasových antén *
- STA na klíč *
- * opravy a montáže STA a TKR *
- * bytovky, penziony, rodinné domy *

**SLOUČÍME! ŽESÍLÍME!
ROZBOČÍME!**

**YAGIEX – ANTÉNNÍ
TECHNIKA**
Všeliby 22, 547 01 Náchod
TEL: 491 462 510
491 462 129 | 602 940 731

MANA

SMÍŠENÉ ZBOŽÍ
JAN GAVLAS
Boženy Němcové
(naproti TIPSPORTU)

OTEVŘENO KAŽDÝ DEN
ON-LINE TERMINÁL SAZKA
Vstupenky do SAZKA ARENY
Internetové sázení

Dobíjení T-mobile, Vodafone a O2
Příjem stravenek Cheque déjauner

Kvalitní české potraviny
Výborná uzenina,
Kvalitní pečivo a chléb
Levný plyn v PB láhvích
2 kg, 10 a 33 kg

**NOVINKA: koutek bio
potravin a racionální výživy**

ELEKTRO Jaroslav DUŠEK
PRODEJNA

NÁDOBÍ A HRNCE
El. nářadí pro řemeslníky a kutily
Digitální satelity
nejlepší obraz a zvuk
prodej a montáž

**MOŽNO NAKOUPIT
PO PRACOVNÍ DOBĚ,
DÁLE V SOBOTU
I V NEDELI ODPOLEDNE**
ne zvláštní na mot. 608 475 143 do 15 min

Husovo nám. 46, Česká Skalice
498 10 00 30, 608 475 143 www.elektra.nachodsko.com

mobilní telefony
bílé zboží
elektronika
svítidla
domácí spotřebiče

přijímáme
PLATEBNÍ KARTY

POČÍTACE NA SPLÁTKY

PLYNOSERVIS Jaroměř
Plynovody - ústřední vytápění - vodoinstalace

Při nákupu plynového kotle firem
JUNKERS, DAKON A VIADRUS

Poskytujeme slevu až
1 000,- Kč

PRODEJ NA SPLÁTKY

Mobil: 603 47 40 40, 603 48 35 46, 603 19 49 71

Galanterie Lucie
Lucie Schwarzwald

Lidická 588, Česká Skalice
Tel.: 732 464 398 e-mail: luckaschw@atlas.cz
najdete nás 50 metrů nad poštou směrem k vlakovému nádraží

Nová sběrna oděvů a prádla
Prádelny a čistírny Náchod, a.s., zřídila
sběrnou prádla a oděvů v prodejně GALANTERIE LUCIE:
zakázky je možné předávat každý pracovní den kromě
čtvrťka 9 – 13 a 14 – 17 hod., ve čtvrtek 9 – 14 hod.

VÝROBA NÁBYTKU

www.truhlarstvi-picha.cz
NOVÁ ADRESA:
Švermova 423
Česká Skalice
☎ 604 552 099

Placená INZERCE

ESK ELEKTRO
prodej a opravy
TV – DVD – SAT
(CS) LINK skylink ::

MODELTRAIN
prodejna
modelové
železnice



Oldřich Karlíček, Riegrova 338, Česká Skalica, e-shop: www.elektroesk.cz

!!! AKČNÍ NABÍDKA dotovaného sat.přijímače od SkyLinku !!!

HD TV satelitní přijímač TELEFUNKEN s dekoderem IRDETO

bezna cena 5590,- Kč dotovaná cena 2999,- Kč nabídka platí do vypršení zásob

sodastream
Get busy with the fizzy.
Výněnné místo náplní CO2

!! NOVINKA !!

stavcebnice modelů



LEVNÉ ODĚVY | GALANTERIE

DÁRKOVÉ ZBOŽÍ | SBĚRNA ČISTÍRNÝ PŘÍ
prodejna v ulici 28. října, Česká Skalica



SVATEBNÍ SALON

Žernov 46 u České Skalice

Je třeba objednat se předem
na tel. 604 796 217



ZEDNICKÉ PRÁCE

+ OBKLADAČSKÉ PRÁCE A OPRAVY

KVALITNĚ A LEVNĚ

Tel. 737 462 989 / 602 380 709

ZIMNÍ ZAHRADY, PLASTOVÁ OKNA A DVEŘE, HLINÍKOVÁ OKNA, DVEŘE, FASÁDY

projekty
a zateplování budov



PROPLAST K s.r.o.

Polní 468

Nové Město nad Metují

tel./fax: 491 472 927

PROPLAST K s.r.o.

Areál IDA 843

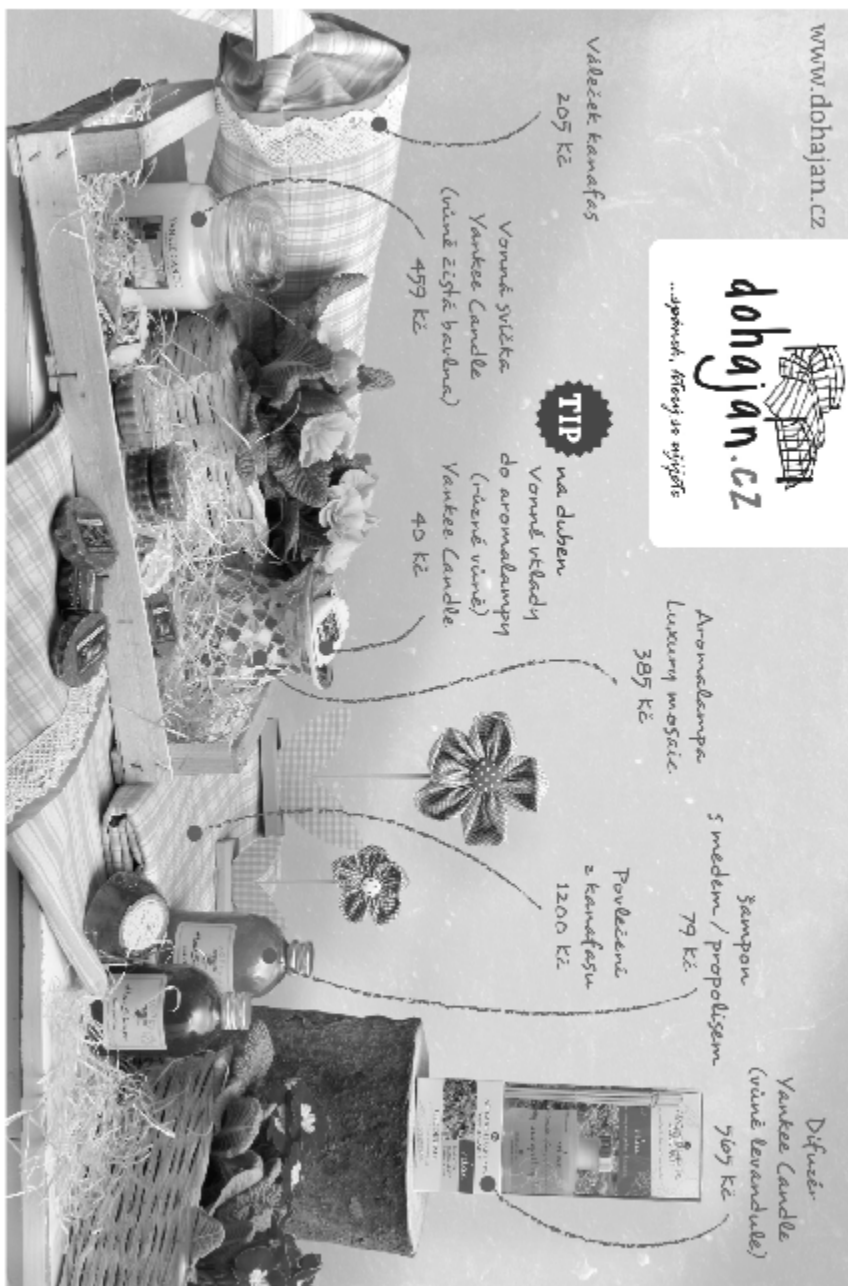
Malé Svatoňovice

tel./fax: 499 886 131

www.proplast-k.cz

mob.: 774 113 408

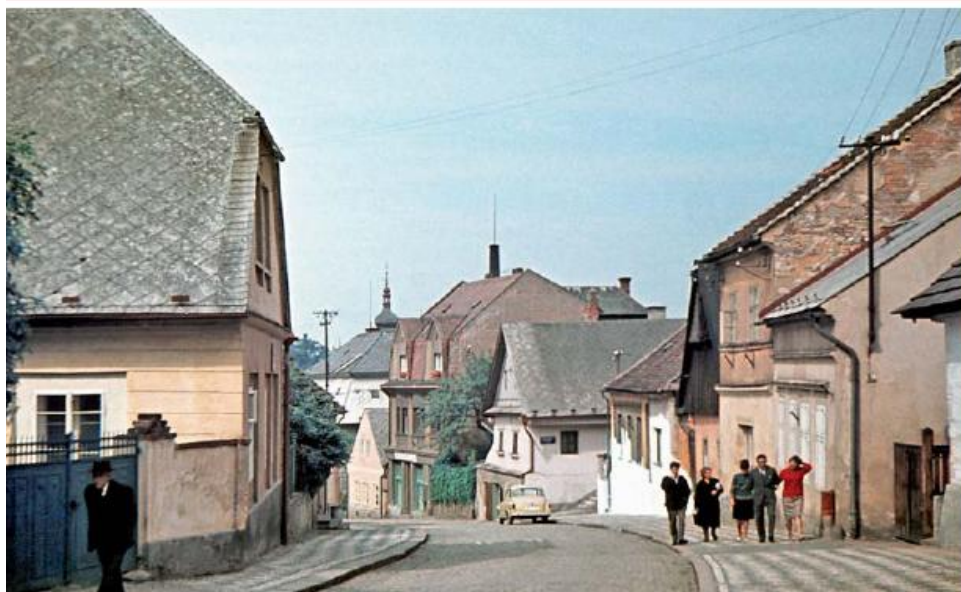
proplast@proplast-k.cz



Nový obchod v ulici Komenského 435 (naproti prodejně Lašovic) v Náchodě



Česká Skalice



Pohled od staré školy dolů do ulice Boženy Němcové. Název se v průběhu století několikrát změnil. Bývala to ulice Školní a Kostelní, lidově se jí říkalo Bohatá, protože zde bylo více než 30 obchodů. Pod Barunčinou školou měli Švábovi řeznický krám, vedle bydlel truhlář Vávra, který měl v dalším objektu truhlárnu. V bílém domku téměř uprostřed sídlil fotograf Kisil, v přízemí byl holič Karel Sehnal, který též vyučoval hře na housle. Mnozí z vás si budou pamatovat, že v dalším domě bývala drogerie – původně Hanušova. Zcela vlevo je dům, kde žil otec Bedřicha Smetany – František – sládek v panském pivovaru. Historická barevná fotografie (pravděpodobně) ze 60. let 20. století.

Českoskalický zpravodaj 4/2011.

Vydává: Městský úřad Česká Skalice.

Tisk: Losenický – polygrafický závod s. r. o., Nové Město nad Metují.

Vychází: měsíčně. **Náklad:** 2 000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného).

Uzávěrka příštího čísla: 15. 4. 2011

www.CeskaSkalice.cz Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.